

ATUS-1(L)(II)
(10-2009)



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

Dear

We are contacting you to request your help with a brief, one-time-only telephone interview for the American Time Use Survey.¹

Additional information regarding this survey is explained in the enclosed brochure. We hope that this information will answer any questions you may have.

Because your participation is so important, we have enclosed a \$40 ATM debit card for you as a way of showing our gratitude. Once you have completed the survey, the interviewer will give you a Personal Identification Number that will allow you to activate the card and receive your payment. More information about using the card is also enclosed with this letter.

Since we do not have your phone number, it is very important that you call us toll-free between 9 a.m. and 9 p.m. (all time zones) at 1-800-232-1824, on DAY, JTC1 to complete this voluntary survey. If that is not a convenient day to complete the interview, please call to reschedule your interview.

Your participation in this survey is essential because information about how you spend your time will help to represent many other people like you in your community.

Sincerely,

Robert M. Groves
Director

Enclosure

¹ The U.S. Office of Management and Budget has approved this survey and assigned 1220-0175 as the survey's control number. Title 29, United States Code, Section 1, and Title 13, United States Code, Section 8, authorize the U.S. Census Bureau to conduct this survey. Section 9 of Title 13, United States Code, requires us to keep all information about you and your household strictly confidential. We will use this information only for statistical purposes.

**ATUS-1(L)(I)
(10-2009)**



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

Estimado(a)

Le estamos escribiendo para pedirle que nos ayude participando en una breve y única entrevista telefónica para la Encuesta sobre el Uso del Tiempo en los Estados Unidos.¹

En el folleto adjunto encontrará más información con respecto a esta encuesta. Esperamos que esta información conteste cualquier pregunta que usted tenga.

Debido a que su participación es tan importante, le estamos enviando con esta carta una tarjeta de débito para cajero automático por \$40 como muestra de nuestro agradecimiento. Una vez que haya completado la encuesta, el entrevistador le dará un Número de Identificación Personal (PIN, por sus siglas en inglés) que le permitirá activar la tarjeta y recibir su pago. Junto con esta carta encontrará más información sobre cómo usar la tarjeta.

Dado que no tenemos su número de teléfono, es muy importante que usted nos llame para completar esta encuesta voluntaria al teléfono gratis 1-800-232-1824, el día entre las 9 a.m. y las 9 p.m. (en todas las zonas de horario). Si ese día no le resulta conveniente para completar la encuesta, por favor llámenos para hacer fijar otra fecha para su entrevista.

Su participación en esta encuesta es fundamental porque la información sobre cómo pasa usted su tiempo ayudará a representar a muchas otras personas como usted en su comunidad.

Atentamente,

Robert M. Groves
Director

Anexos

¹ La Oficina de Administración y Presupuesto ha aprobado esta encuesta y ha asignado 1220-0175 como número de control de la encuesta. El Título 29 del Código de los Estados Unidos, Sección 1, y el Título 13 del Código de los Estados Unidos, Sección 8, autoriza a la Oficina del Censo de los EE.UU. a llevar a cabo esta encuesta. La Sección 9 del Título 13 del Código de los Estados Unidos nos exige mantener bajo estricta confidencialidad toda la información sobre usted y su hogar. Sólo usaremos esta información para propósitos estadísticos.